

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 8C/4/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8617200308  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 09. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Keselicová  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2018:8617200308.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, sudkyňa JUDr. Jana Keselicová, v právnej veci žalobkyne M. S., rod. V., nar. XX.X.XXXX, bytom E. XXXX/XX, XXX XX N., občan SR zastúpená JUDr. Matúšom Motykom, advokátom, so sídlom Námestie SNP 7, 091 01 Stropkov, IČO: 50 487 108 proti žalovanému: PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., so sídlom Pribinova 25, 824 96 Bratislava, IČO: 35 792 752, zastúpený Advokátskou kanceláriou Cviková, s.r.o., so sídlom Kubániho 16, 811 04 Bratislava, o primerané finančné zadostučinenie vo výške 491,12 eura, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni sumu vo výške 491,12 eura do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Žalobkyňa má nárok na náhradu trov konania voči žalovanému v rozsahu 100 %, o ktorých výške bude rozhodnuté po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobkyňa sa žalobou podanou na súde dňa 26.1.2017 domáhala zaplataenia primeraného finančného zadostučinenia vo výške 491,12 eura.

2. Svoju žalobu odôvodnila tým, že dňa 21.4.2010 uzavrela so žalovaným úverovú zmluvu č. 8300026890. Predmetom úverovej zmluvy bolo poskytnutie revolvingového s úverovým rámcom vo výške 450,- eur. Poskytnuté finančné prostriedky riadne splácala do konca roka 2014, avšak následne sa dostala do zlej finančnej situácie a z toho dôvodu úver prestala splácať. Žalovaný sa preto žalobným návrhom doručený Okresnému súdu Svidník dňa 9.4.2015 domáhal zaplataenia sumy 791,63 eura s prísl. a náhrady trov konania. Právoplatným rozsudkom Okresného súdu Svidník zo dňa 11.1.2016, č. k. 8C/107/2015-39 bolo konštatované, že podaná žaloba je v celom rozsahu nedôvodná z dôvodu, že úverová zmluva, ktorá je právnym titulom uplatňovaného nároku neobsahuje zákonom požadované náležitosti. Ako vyplýva z citovaného rozsudku, za celé obdobie úverového vzťahu žalovaný poskytol žalobkyni finančné prostriedky vo výške 817,04 eura a žalovanému v splátkach uhradila sumu 1 354,57 eura. Zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 21.4.2010 konkrétne neobsahovala údaj o konečnej splatnosti, údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť a výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V predmetnej zmluve bola navyš v neprospech spotrebiteľa uvedená hodnota priemernej ročnej úrokovej percentuálnej miery nákladov. Všetky uvedené skutočnosti majú za následok bezúročnosť a bezpoplatkovosť poskytnutého spotrebiteľského úveru. Na súde úspešne uplatnila porušenie jej práva. Ujma, ktorá jej objektívne hrozila bola minimálne vo výške 982,25 eura, skladajúca sa zo sumy uplatnenej istiny 791,63 eura, súdneho poplatku vo výške 47,- eura a trov právneho zastúpenia vo výške 143,62 eura, ktoré žalovaný svojím žalobným návrhom požadoval. Za primeranú výšku finančného zadostučinenia považuje sumu vo výške 491,12 eura, teda polovicu z ujmy, ktorá jej od žalovaného reálne hrozila.

3. Predmetom konania bolo zaplatenie primeraného finančného zadosťučinenia vo výške 491,12 eura.

4. Na pojednávaní dňa 24.9.2018, súd pokračoval v konaní a vec prejednal v neprítomnosti riadne predvolaného žalovaného, podľa § 180 CSP.

5. Súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi a zistil tento skutkový stav veci.

6. Z rozsudku Okresného súdu Svidník, č. k. 8C/107/2015-39 zo dňa 11.1.2016, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 15.3.2016, súd zistil, že súd konanie v časti o zaplatenie sumy 25,55 eura zastavil a v prevyšujúcej časti žalobu zamietol. Predmetnou žalobou terajší žalovaný požadoval zaplatenie sumy 791,63 eura s príslušenstvom a náhradu trov konania pozostávajúcu zo zaplateného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia. Z odôvodnenia uvedeného rozsudku vyplýva, že dňa 15.4.2010 bola so žalovanou podpísaná žiadosť o úver č. 8300026890 podaná žalobcovi. Táto žiadosť mala byť po akceptácii veriteľom zároveň aj zmluvou o revolvingovom úvere. Z bodu 5. zmluvy označeného ako „údaje o požadovanom revolvingovom úvere v eur“ vyplýva, že žalovaná žiadala o poskytnutie úveru za týchto podmienok: poskytnutá čiastka úveru (úverový limit): 450; splatnosť úveru (počet splátok/splatnosť - deň v mesiaci): 36/13; mesačná splátka (vrátane úrokov): 25,55; zmluvná odmena (predstavuje celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom): 469,80; predpokladaná RPMN za úver (v %): 70,03; ročná úroková sadzba úveru (v %): 70,03; priemerná RPMN za úver (v %): 48,66; poskytnutá čiastka revolvingu: 257,54; zmluvná odmena za poskytnutie revolvingu: 355,66; predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu (v %): 60,29; ročná úroková sadzba revolvingu (v %) : 68,45. Z bodu 6 zmluvy označeného ako „údaje o schválenom revolvingovom úvere v eur je zrejmé, že žalovanej bol po podaní žiadosti dňa 21.4.2010 schválený úver za týchto podmienok poskytnutá čiastka úveru (úverový limit): 450; splatnosť úveru (počet splátok/splatnosť - deň v mesiaci): 36/13; mesačná splátka (vrátane úrokov): 25,55; zmluvná odmena (predstavuje celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom): 469,80; RPMN za úver (v %): 65,64; ročná úroková sadzba úveru (v %): 70,03; priemerná RPMN za úver (v %): 48,66; poskytnutá čiastka revolvingu: 257,54; zmluvná odmena za poskytnutie revolvingu: 355,66; predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu (v %): 56,11; ročná úroková sadzba revolvingu (v %): 68,45. Súd navyše zistil aj to, že v zmluve (v časti 5 - údaje o požadovanom revolvingovom úvere a v časti 6 - údaje o schválenom revolvingovom úvere) je uvedené, že žalovaná mala žiadať revolving vo výške 257,54 eura a tento jej podľa zmluvy mal byť aj schválený revolving vo výške 298,10 eura, čo je v rozpore s obsahom zmluvy. Taktiež v časti 6 zmluvy (údaje o schválenom revolvingovom úvere) je uvedený iný údaj RPMN, a to 65,64 % ako v časti 5 zmluvy (údaje o požadovanom úvere) , kde bola predpokladaná RPMN uvedená 70,03 %, a to pri zachovaní rovnakého údaju o celkových nákladoch spotrebiteľa. Z údajov o schválenom revolvingovom úvere taktiež súd zistil, že PRMN za schválený úver mala byť 65,64 % a ročná úroková sadzba 70,03 %. Ročná percentuálna miera nákladov podľa § 2 písm. i) ZoSÚ sú celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vyjadrené ako ročné percento z celkovej výšky spotrebiteľského úveru podľa § 19. Ide teda o pojem širší ako úrok z úveru (je tvorená úrokom a ostatnými nákladmi spotrebiteľa), a preto súdu nie je zrejmé, ako mohla byť v tomto prípade nižšia ako ročná úroková sadzba. Táto skutočnosť naznačuje to, že buď údaj o RPMN alebo údaj o ročnej úrokovej sadzbe nie je v zmluve uvedený správne, pričom v prípade nesprávne uvedenej hodnoty RPMN v neprospech spotrebiteľa zakladá ďalší dôvod beuúročnosti a bezpoplatkovosti úveru, a to podľa § 11 ods. 1 písm. b) ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy. Ako ďalší dôvod, pre ktorý je potrebné úver považovať za bezúročný a bez poplatkov súd zistil to, že v zmluve je nesprávne uvedená hodnota priemernej RPMN, a to v neprospech spotrebiteľa. Ako ďalší doplňujúci dôvod, pre ktorý nie je možné priznať žalobcovi nárok na odplatu za poskytnutý úver (úrok) súd považuje jeho výšku. Ročná úroková sadzba predmetného úveru je v zmysle zmluvy 70,03 %. Pritom priemerná úroková sadzba z úverov (podľa štatistiky zverejnenej Národnou bankou Slovenska boli pri spotrebiteľských úveroch domácnosti so začiatočnou fixáciou úrokovej sadzby od 1 do 5 rokov v mesiaci 4/10 (t. j. pri obdobných úveroch v rovnakom čase) vo výške 10,47 %. Úroková sadzba predmetného úveru tak takmer 7 - násobne prevyšuje priemerné úroky, za ktoré poskytovali banky obdobné spotrebiteľské úvery v tom istom období. Z uvedených dôvodov je potrebné zmluvu o úvere č. 8300026890, z ktorej si žalobca uplatňuje žalovaný nárok, považovať podľa § 11 ods. 1 ZoSÚ za bezúročnú a bez poplatkov.

7. Žalovaný vo vyjadrení zo dňa 24.7.2017 uviedol, že žalobkyňa si ako spotrebiteľ neuplatňoval v žiadnom súdnom konaní porušenie svojich práv alebo povinností. Dňa 11.1.2016 bol v konaní

8C/107/2015 vydaný zamietajúci rozsudok. K uplatňovaniu požiadavky na finančné zadosťučinenie, ktoré by podľa tvrdenia žalobkyne malo byť satisfakciou za porušenie jej spotrebiteľských práv nedošlo v bezprostrednej časovej následnosti po vydaní uvedených rozhodnutí, ale s výrazným časovým odstupom. Ďalej uviedol, že na strane žalobkyne nevznikla a ani nemohla vzniknúť žiadna majetková, resp. nemajetková ujma alebo škoda, ktorá by prípadne zakladala dôvodnosť nároku na finančné zadosťučinenie. Medzi účastníkmi konania nebolo vydané žiadne rozhodnutie, ktorým by bolo preukázané splnenie predpokladov podľa § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. Navrhol žalobu zamietnuť v celom rozsahu.

8. Žalobkyňa v podaní zo dňa 18.10.2017 uviedla, že citovaný rozsudok súdu prvej inštancie preukázal, že žalobkyňa v súdnom konaní úspešne uplatnila porušenie práva alebo povinnosti. Proti predmetnému rozsudku dokonca žalovaný ani nepodal odvolanie. Napriek tejto skutočnosti žalovaný konštatuje, že porušenie práva alebo povinnosti nebolo preukázané, nakoľko sa vyžaduje žalobná iniciatíva spotrebiteľa vedúca k autoritatívnemu vysloveniu porušenia v podobe výroku rozsudku. Považuje za absolútne nesprávny výklad žalovaného, že spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti musí byť v pozícii žalobcu. Hypotéza právnej normy uvedenej v ustanovení § 3 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa totiž absolútne žiadnym spôsobom nešpecifikuje a nerozlišuje, či takáto osoba musí byť v pozícii žalobcu alebo žalovaného. V tejto súvislosti poukázal na aktuálny rozsudok Krajského súdu v Prešove, č. k. 7Co/23/2017-63 zo dňa 24.8.2017: „Čo sa týka úspešného uplatnenia porušenia práva alebo povinnosti ako predpokladu pre priznanie práva na primerané finančné zadosťučinenie tento je naplnený nielen vtedy, ak si spotrebiteľ uplatní porušenie práva alebo povinnosti žalobou proti dodávateľovi, ale aj vtedy, ak tak urobí v rámci svojej obrany proti dodávateľom uplatnenému nároku.“ S poukazom na citované ustanovenie je zrejmé, že pre vznik nároku na primerané finančné zadosťučinenie sa takáto podmienka (vznik ujmy) nevyžaduje. Žroveň poukázal aj na ustanovenie § 3 ods. 5 in fine zákona o ochrane spotrebiteľa platného a účinného do 9.6.2013: „Osoba, ktorá na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadosťučinenie od toho, koho porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi je spôsobilé privodiť ujmu spotrebiteľovi.“ Ďalej uviedol, že v danom prípade išlo navyše o reálnu hrozbu ujmy, keďže žalovaný pohľadávku uplatnil žalobou na súde. Ako sa v konečnom dôsledku ukázalo (právoplatný rozsudok Okresného súdu Svidník zo dňa 11.1.2016, č. k. 8C/10/2015-39), pohľadávka uplatnená voči žalobkyňi bola nedôvodná. Navrhol, aby súd žalobe vyhovel.

9. Zistený skutkový stav súd takto právne posúdil:

10. Podľa § 52 ods. 1, ods. 2, ods. 3, ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

11. Podľa § 53 ods. 1, ods. 5 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

12. Podľa § 54 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon alebo osobitné predpisy na ochranu spotrebiteľa priznávajú, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

13. Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, tento zákon upravuje práva spotrebiteľov a povinnosti výrobcov, predávajúcich, dovozcov a dodávateľov, pôsobnosť orgánov verejnej správy v oblasti ochrany spotrebiteľa, postavenie právnických osôb založených alebo zriadených na ochranu spotrebiteľa (ďalej len "združenie") a označovanie výrobkov cenami.

14. Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

15. Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, proti porušeniu práv a povinností ustanovených zákonom s cieľom ochrany spotrebiteľa môže sa spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva. Združenie sa môže na súde proti porušiteľovi domáhať, aby sa porušiteľ zdržal protiprávneho konania a aby odstránil protiprávny stav, a to aj vtedy, ak takéto konanie porušiteľa poškodzuje záujmy spotrebiteľov, ktoré nie sú len jednoduchým súhrnom záujmov jednotlivých spotrebiteľov poškodených porušením spotrebiteľských práv, ale ide o konanie porušiteľa uplatňované voči všetkým spotrebiteľom (ďalej len "kolektívne záujmy spotrebiteľov"). Spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadosťučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi zodpovedá.

16. Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch / v znení účinnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o úvere/ zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1964/40/>> musí obsahovať tieto náležitosti: a) druh spotrebiteľského úveru, b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov, k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere, m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny, n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť, o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere, p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom

za úkony notára, ak sú veriteľovi známe, s) informácie o právach podľa § 15 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160701?ucinnost=21.1.2012>> a podmienky ich uplatnenia, t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160701?ucinnost=21.1.2012>>, u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160701?ucinnost=21.1.2012>>, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu, x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160701?ucinnost=21.1.2012>>, y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20160701?ucinnost=21.1.2012>> za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

17. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102?ucinnost=8.10.2013>>, b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102?ucinnost=8.10.2013>>, r) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102?ucinnost=8.10.2013>> a y) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102?ucinnost=8.10.2013>>, c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102?ucinnost=8.10.2013>> alebo d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

18. Z vykonaného dokazovania súd zistil, že žaloba je dôvodná, pričom sa v plnom rozsahu stotožnil s argumentáciou žalobkyne. V konaní bolo preukázané, že žalobkyňa v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 8C/107/2015 úspešne uplatnila porušenie práva spotrebiteľa, preto má právo na primerané finančné zadosťučinenie od žalovaného, ktorý za porušenie jeho práva nesie zodpovednosť. Žalovaná v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 8C/107/2015 úspešne uplatnila porušenie svojich spotrebiteľských práv, keď dosiahla zamietnutie žaloby z dôvodu, že predmetná úverová zmluva je pre absenciu zákonných náležitostí podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch bezúročná a bez poplatkov.

19. Požadované finančné zadosťučinenie vo výške 491,12 eura považuje súd za primerané s poukazom na to, že vo vyššie uvedenom konaní žalovanej objektívne hrozilo zaplatenie sumy 982,25 eura, ktorá predstavovala istinu a trovy konania. Hrozba zaplatenia uvedenej sumy bola reálna, keďže proti žalobkyni bola podaná žaloba a viedlo sa súdne konanie. Je bez právneho významu, že žalovaná nepodalala žalobu o zaplatenie primeraného finančného zadosťučinenia bezprostredne po právoplatnom skončení konania vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 8C/107/2015. Námietka žalovaného je v tomto smere irelevantná, ako aj skutočnosť, že žalobkyni nevznikla žiadna majetková, resp. nemajetková ujma alebo škoda, ktorá by zakladala dôvodnosť nároku na finančné zadosťučinenie. Ustanovenie § 3 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa nevyžaduje ako podmienku vznik ujmy, ba dokonca ani spôsobilosť porušenia privodiť ujmu spotrebiteľovi tak, ako to bolo v znení zákona účinného do 9.6.2013. Pre priznanie primeraného finančného zadosťučinenia, preto postačuje iba úspešné uplatnenie porušenia práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, čo v danom prípade preukázané bolo. Právne zastúpená žalobkyňa v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 8C/107/2015 úspešne uplatnila porušenie svojich práv spotrebiteľky, keď dosiahla zamietnutie žaloby, čo samo o sebe postačuje na priznanie primeraného finančného zadosťučinenia. Pokiaľ by mala platiť argumentácia žalovaného, že v súdnom konaní sa poskytuje spotrebiteľovi súdna ochrana ex off, a preto nie je naplnená požiadavka uvedená v § 3 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa („úspešné

uplatnenie porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi“), znamenalo by to úplnú negáciu platného a účinného ustanovenia § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa. Ani prijatím nového civilného sporového poriadku účinného od 1.7.2016, ktoré počíta s ex offio ochranou spotrebiteľa v súdnom konaní nedošlo v tomto smere k zmene ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa a spotrebiteľa môžu naďalej žiadať od dodávateľov zaplataenie primeraného finančného zadosťučinenia, ak úspešne uplatnia porušenie svojich práv bez ohľadu na svoju procesnú pozíciu v súdnom konaní.

20. Priznaná výška primeraného finančného zadosťučinenia musí byť primeraná, aby naplnila satisfakčnú, výchovnú a odstrašujúcu funkciu tohto právneho inštitútu. V konkrétnom prípade sa môže výška primeraného finančného zadosťučinenia rovnať aj majetkovej ujme, ktorá spotrebiteľovi hrozila. V tomto konaní však žalobkyňa požadovala polovicu zo sumy, ktorej zaplataenie jej reálne hrozilo v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 8C/107/2015, ktoré sa viedlo na základe žaloby podanej žalovaným.

21. Keďže žalovaný preukázateľne porušil právo žalobkyne, ako spotrebiteľa, jeho dôsledkom je aj úspešné uplatnenie práva spotrebiteľa na primerané finančné zadosťučinenie. Pokiaľ ide o výšku finančného zadosťučinenia je správne a spravodlivé, aby táto zohľadňovala aj ujmu, ktorá spotrebiteľovi hrozila, pokiaľ by žalovaný uplatňoval voči nemu nároky z neprijateľných zmluvných podmienok, čím sa naplní aj odradzovacia funkcia tohto satisfakčného prostriedku. Z uvedeného hľadiska sa súdu javí ako primerané finančné zadosťučinenie vo výške 491,12 eura.

22. O trovách strán súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP, podľa ktorého súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Žalobkyňa mala v konaní plný úspech, preto má nárok proti žalovanému na náhradu trov konania v rozsahu 100 %, o ktorých výške bude rozhodnuté po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

#### **Poučenie:**

Odvolanie sa podáva lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (zákon č. 65/2001 Z.z. o správe a vymáhaní súdnych pohľadávok v znení neskorších predpisov).